



# ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Ιούλιος 2009 Έτος 8ο Τεύχος 29

## ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Το ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ επιμελείται το ΤΜΗΜΑ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ Αριστοτέλους 27, 54624 Τηλ: 2310241383 & 2310241689 Φαξ: 2310232667 & 2310281635 Email: [sme-industry@veth.gov.gr](mailto:sme-industry@veth.gov.gr)

### ΑΡΑΒΟΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ

Το Αραβοελληνικό Επιμελητήριο Εμπορίου και Ανάπτυξης μας γνωστοποίησε τη λίστα των παρακάτω εκδηλώσεων επιχειρηματικού ενδιαφέροντος. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνούν για περισσότερες πληροφορίες με το Αραβοελληνικό Επιμελητήριο Εμπορίου και Ανάπτυξης στα τηλέφωνα: 210 6711210, 6726882 fax: 210 6746577/78 [www.arabgreekchamber.gr](http://www.arabgreekchamber.gr)

#### > ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

##### “Arab-British Economic Forum 2009”

**Θέμα:** Εμπορικές Ευκαιρίες μεταξύ Αραβικών και Βρετανικών Επιχειρήσεων

**Ημερομηνία:** 27-28 Οκτωβρίου 2009

**Πληροφορίες:** [www.abcc.org.uk](http://www.abcc.org.uk) [www.abef.org.uk](http://www.abef.org.uk)

#### > ΛΙΒΥΗ

##### “Eleventh Mediterranean Petroleum Conference and Exhibition”

**Θέμα:** Εξελίξεις, Τεχνολογία και Περιβαλλοντικές Επιπτώσεις στον Τομέα του Πετρελαίου

**Ημερομηνία:** 23-25 Φεβρουαρίου 2010

**Πληροφορίες:** τηλ.: +218 21 3331832/33/34

fax: +218 21 3331831

[training@ief.ly](mailto:training@ief.ly) [www.ief.ly](http://www.ief.ly)

### ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΣΤΑ ΤΙΡΑΝΑ

Η Ελληνική Πρεσβεία στα Τίρανα και ειδικότερα το Τμήμα Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων μας ενημέρωσε ότι προγραμματίζει τη διοργάνωση του τρίτου κατά σειρά forum με θεματικό αντικείμενο «Ελληνοαλβανικές Οικονομικές Σχέσεις, Προκλήσεις και Προοπτικές» στα Τίρανα, την 25<sup>η</sup> Νοεμβρίου 2009. Η εν λόγω ημερομηνία επιλέχθηκε δεδομένου ότι από 25 μέχρι 30 Νοεμβρίου διοργανώνεται η 16<sup>η</sup> Διεθνή Πολυκλαδική Έκθεση, μία από τις πιο επιτυχημένες εμπορικές εκθέσεις στην Αλβανία, στην οποία υφίσταται και συμμετοχή ελληνικών επιχειρήσεων και φορέων ενώ παράλληλα θα διοργανωθεί και πολιτιστική εκδήλωση.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Πρεσβεία της Ελλάδας στα Τίρανα και ειδικότερα με το Γραφείο Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων τηλ. 003554 2228980 2247323 fax. 003554 2228979 κ. Χρήστος Φαρμάκης [ecocom-tirana@mfa.gr](mailto:ecocom-tirana@mfa.gr)

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Το Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης προτίθεται να συμμετάσχει στην Διεθνή Έκθεση Μεταλλουργίας, Ηλεκτροτεχνίας και Δομικών Υλικών «**TEHNOMA 2009**» που θα πραγματοποιηθεί από **13 έως 17 Οκτωβρίου 2009** στα Σκόπια της π.Γ.Δ.Μ.

Η φετινή διοργάνωση της 35<sup>ης</sup> έκθεσης TEHNOMA συμπεριλαμβάνει τρεις παράλληλες εκθέσεις που διοργανώνονται την ίδια περίοδο: 1 την Έκθεση Βιοτεχνίας και Βιομηχανίας Μικρής Κλίμακας, 2 την Έκθεση Εφευρέσεων, Τεχνικών Επιτευγμάτων, Νέων Προϊόντων, Δημιουργικότητας Νέων «Μακίνονα» και 3 την Διεθνή Εμπορική Έκθεση Ατομικής και Συλλογικής Άμυνας, Ασφάλειας και Προστασίας. Η TEHNOMA είναι η μεγαλύτερη έκθεση τόσο ποσοτικά όσο και ποιοτικά που διοργανώνεται στην π.Γ.Δ.Μ.

**Εκθέματα:** Προϊόντα μεταλλουργίας, πετροχημικών εργοστασίων, επεξεργασίας μετάλλου, τηλεπικοινωνιακού υλικού, κατασκευαστικά και μονωτικά υλικά, ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά εργαλεία, εξοπλισμός και δομικές κατασκευές, εξοπλισμός και τεχνολογία ηλιακής και άλλων πηγών ενέργειας, τεχνικές και τεχνολογικές ευρεσιτεχνίες, συστήματα ασφάλειας, πυρασφάλειας κ.α.

**Στα πλαίσια της συνεχιζόμενης εκθεσιακής πολιτικής και στήριξης των επιχειρήσεων – μελών του το ΒΕΘ προτίθεται να παρέχει στα μέλη του την δυνατότητα συμμετοχής τους στην ανωτέρω έκθεση, επιδοτώντας την πρώτη τους συμμετοχή με το ΒΕΘ με ποσοστό 50% του κόστους συμμετοχής για stand 12 τ.μ., για την 2<sup>η</sup> & πλέον συμμετοχή, λόγω της διεθνούς κρίσης μόνο για το 2009 επιδότηση 50% για stand 12 τ.μ. .**

Παρακαλούνται όσοι ενδιαφέρονται να συμμετέχουν στην ανωτέρω έκθεση, να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους στο Τμήμα Βιοτεχνικών Θεμάτων του ΒΕΘ, τηλέφωνο επικοινωνίας: 2310241383 και 2310241668, **ΑΜΕΣΑ** προκειμένου να τους αποσταλεί η φόρμα συμμετοχής.

### ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Το Γραφείο ΟΕΥ της Πρεσβείας της Ελλάδας στη Σόφια απέστειλε ενημερωτικό δελτίο με προκηρύξεις διαγωνισμών του Βουλγαρικού δημοσίου που αφορούν:

1. Οικοδομικές και κατασκευαστικές εργασίες για νέο νηπιαγωγείο στην πόλη της Σόφιας, στο προάστιο Mladost. (31.07.2009)

2. Οικοδομικές και κατασκευαστικές εργασίες για νέο νηπιαγωγείο στην πόλη της Σόφιας, στο προάστιο Darvenitca. (31.07.2009)

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Πρεσβεία της Ελλάδας στη Σόφια και ειδικότερα με το Γραφείο Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων τηλ. 003592 9447959 fax. 003592 9505375 κ. Ιωάννα Σωτηράκου-Γιάνναρου

[economy@grebassysofia.org](mailto:economy@grebassysofia.org)

## **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ**

### **Πώση εμπορικών συναλλαγών Ελλάδος – Γερμανίας κατά το α' τρίμηνο 2009**

Σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία που δημοσίευσε η ΕΣΥΕ, σοβαρή μείωση παρουσιάζουν όλα τα μεγέθη του διμερούς εμπορίου Ελλάδος – Γερμανίας κατά το α' τρίμηνο 2009.

Συγκεκριμένα, οι ελληνικές εξαγωγές προς τη Γερμανία υποχώρησαν κατά την περίοδο αυτή κατά 20,9% ανερχόμενες σε €367,7 εκ. έναντι €464,8εκ. κατά το α' τρίμηνο του 2007.

Δεδομένου του ότι η Γερμανία το 2008 ήταν ο 2<sup>ος</sup> καλύτερος αγοραστής ελληνικών προϊόντων μετά την Ιταλία, το αποτέλεσμα αυτό επηρεάζει σημαντικά προς τα κάτω το σύνολο των ελληνικών εξαγωγών.

Την ίδια περίοδο, οι γερμανικές εξαγωγές προς την Ελλάδα σημείωσαν παρομοίως πτώση κατά 21,53% και ανήλθαν σε €1,37 δις από €1,75δις. Ο όγκος εμπορίου σημείωσε πτώση κατά 21,4% ανερχόμενος σε €1,74δις από €2,21 δις.

Λόγω της μεγαλύτερης απόλυτης αξίας των γερμανικών εξαγωγών, το εμπορικό έλλειμμα εις βάρος της χώρας μας σημείωσε μείωση κατά 21,77%. Το α' τρίμηνο 2009 ανήλθε σε €1 δις έναντι €1,28δις κατά το α' τρίμηνο 2008.

Ειδικότερα σε ό,τι αφορά εξαγωγές προς τη Γερμανία, σημειώνουμε τα εξής:

Οι πρώτες 3 κατηγορίες ελληνικών εξαγωγών είναι τα φαρμακευτικά προϊόντα, τα πλεκτά ενδύματα και τα παρασκευάσματα λαχανικών και φρούτων. Το καλύτερο αποτέλεσμα εμφανίζει το σιδηροδρομικό υλικό που φέτος εμφανίσθηκε μεταξύ των εξαγωγίμων προϊόντων προς τη γερμανική αγορά, είναι όμως μόλις η 13<sup>η</sup> σημαντικότερη κατηγορία. Από τις υπόλοιπες, τα προϊόντα χυτοσιδήρου, σιδήρου ή χάλυβα παρουσιάζουν αύξηση κατά 32,3% ενώ τη μεγαλύτερη πτώση ως προς την αξία παρουσιάζουν τα προϊόντα χαλκού με -62,8%.

## **ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΩΝ ΑΙΓΥΠΤΟΣ**

Το Αραβο-Ελληνικό Επιμελητήριο Εμπορίου & Αναπτύξεως απέστειλε ενημερωτικό δελτίο με προκηρύξεις διαγωνισμών που αφορούν:

- Παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών Προθεσμία: 03/08/09
- Ηλεκτρομηχανολογικών έργων και εξοπλισμού Προθεσμία: 17/08/09
- Διαχείρισης υδάτων και έργων αφαλάτωσης. Προθεσμία: 02/08/09

## **ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

### **9<sup>η</sup> ΕΜΠΟΡΟΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΚΑΡΔΙΤΣΑΣ**

9-14 Οκτωβρίου 2009  
Καπναποθήκες – Περιφερειακή Οδός Καρδίτσας –Τρικάλων  
ΤΗΛ. 24410 40926 FAX 2441022238

### **17<sup>η</sup> ΕΚΘΕΣΗ ΚΑΒΑΛΑΣ «ΚΑΒΑΛΑΕΧΡΟ 2009»**

Τρόφιμα – Έτοιμα Ενδύματα – Υποδήματα & Δερμάτινα Είδη, Κοσμήματα, Έπιπλα και Κουφώματα, Είδη Κατοικίας, Μάρμαρα, Χημικά Προϊόντα, Δομικά Υλικά κ.α.  
26 Σεπτεμβρίου – 1 Οκτωβρίου 2009  
Συνεδριακό Κέντρο « Απóstολος Μαρδύρης»  
ΤΗΛ. 2510 222212, 223328 FAX 2510835946  
[info@kavalaexpo.gr](mailto:info@kavalaexpo.gr) [www.kavalaexpo.gr](http://www.kavalaexpo.gr)

Η Πρεσβεία της Ελλάδας στην Κύπρο και ειδικότερα το Γραφείο Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων μας γνωστοποίησε τη λίστα των παρακάτω επιχειρήσεων που απευθύνθηκαν στα Γραφεία τους επιθυμώντας συνεργασία με ελληνικές επιχειρήσεις. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε με τη Πρεσβεία της Ελλάδας στην Κύπρο .Πληροφορίες: Τηλ. 00357 22672219, 22672604 Fax: 00357 22672703 e-mail: [greekcom@otenettel.com](mailto:greekcom@otenettel.com) & [ecocom-nicosia@mfa.gr](mailto:ecocom-nicosia@mfa.gr) .

### **Η Κυπριακή Εταιρεία "Chrymaris House Ltd "**

Επιθυμεί να εισάγει από την Ελλάδα καλλωπιστικά φυτά και διακοσμητικά υλικά.

#### **Πληροφορίες:**

Nicosia str. 42  
2450 Dali Industrial Area, Nicosia P.O.B. 20283, Aglantzia  
Tel: 00357 22461077 Fax: 00357 22461076  
E-mail: [chrymaris.house@cytanet.com.cy](mailto:chrymaris.house@cytanet.com.cy)

### **Η Κυπριακή Εταιρεία "SGS STYLLA BROS LTD "**

Επιθυμεί να εισάγει από την Ελλάδα λευκά είδη ( υφάσματα).

#### **Πληροφορίες:** Μιχαήλ Στύλλας

Μιχαήλ Ψελλού 9 Άγιος Αθανάσιος,  
Τ.κ. 51427 , 3505 Λεμεσός  
Tel: 00357 25724931 Fax: 00357 25725455  
E-mail: [sgs@sgs-styllas.com.cy](mailto:sgs@sgs-styllas.com.cy)

### **Η Κυπριακή Εταιρεία "Andreas Nicolaou & Sons Ltd – General Food Suppliers, Importers & Distributers"**

Επιθυμεί να εισάγει από την Ελλάδα ζωοτροφές.

#### **Πληροφορίες:**

28 Joanne Kiriakide Limassol  
Tel: 00357 25821850 Fax: 00357 25716471

### **Η Κυπριακή Επιχείρηση "Λύσανδρος Παπακώστας "**

Επιθυμεί να εισάγει από την Ελλάδα φάρια νωπά και κατεψυγμένα.

Αποστόλου Πέτρου & Παύλου 6Δ 3085 Λεμεσός  
Tel: 00357 99312705 Fax: 00357 25735311

### **Η Κυπριακή Εταιρεία "Getest Co Ltd "**

Επιθυμεί να εισάγει από την Ελλάδα ιατρικά μηχανήματα.

#### **Πληροφορίες:** Στέλιος Χρήστου

290 Strovolos Avenue Office 203 2048 Nicosia  
Tel: 00357 22323555 Fax: 00357 22327932

### **Η Κυπριακή Εταιρεία "Lambros Ioannou "**

Επιθυμεί να εισάγει από την Ελλάδα λευκά και διακοσμητικά είδη.

#### **Πληροφορίες:** Γιαννάκης Λάμπρου

183, Makariou III str. 2311 Lakatamia Nicosia  
Tel: 00357 22383826 Fax: 00357 22382986

## **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ**

Η Ελληνική Πρεσβεία στη Σόφια - Γραφείο Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων, με ενημερωτικό δελτίο [τεύχος Απριλίου – Ιουνίου 2009], μας ενημερώνει για: α. Εξωτερικό Εμπόριο β. Οικονομικές Εξελίξεις γ. Διεθνή Χρηματοδοτικά Προγράμματα δ. Κλαδικές Εξελίξεις στους τομείς της Ενέργειας, Έρευνας-Τεχνολογίας, Κατασκευών, Μεταφορών και Γεωργίας και ε. Επιχειρηματικά Νέα.

Οι ενδιαφερόμενοι για περισσότερες πληροφορίες μπορούν να επικοινωνούν με το τμήμα Βιοτεχνικών Θεμάτων του ΒΕΘ τηλ : 2310241383 προκειμένου να τους αποσταλεί το σχετικό ενημερωτικό δελτίο.